

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 100 (1982)
Heft: 27/28

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 5. Juli 1982 Heft 27/28 / 82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:
Offset+ Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

Abonnemente

| Schweiz: | Fr. | Ausland: | Fr. |
|--------------|-------|--------------|-------|
| 1 Jahr | 148.— | 1 Jahr | 158.— |
| ½ Jahr | 78.— | ½ Jahr | 82.— |
| Einzelnummer | 5.50 | Einzelnummer | 6.50 |

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild

Wer SikaTop®-Seal 107 verarbeitet, kann dick auftragen.



SikaTop-Seal 107
Der flexible Dichtungsmörtel
Schichtmörtel für Stahlbeton

oder mit einem Mörtelspritzgerät gespritzt werden

Sika Top-Seal 107 hat eine hohe Wasserdichtigkeit bei guter Atmungsfähigkeit, eine hohe Beständigkeit gegen Frost-Tausalz-Belastung und bremst auch die CO₂-Diffusion (Schutz der Rundstähle im Stahlbeton).

Dank der ausgezeichneten Haftung auf den meisten bauüblichen Untergründen wird dieser flexible Dünnschichtmörtel vorteilhaft für folgende Anwendungen verwendet: Schutz von Betonkonstruktionen gegen Frost- und Tausalz; Sanierung von tausalzbeschädigten Betonflächen; starre Abdichtung von Wasserbehältern, Kelleraussenwänden, Kellerinnenwänden und mit einem textilen Gewebe armiert und abgesandeter Oberfläche für Dichtungsbeläge in Kellern, auf Terrassen usw.; mit Gewebearmierung eignet er sich auch für Risseüberbrückung.

Sika AG, Postfach 121, 8048 Zürich

Inhalt

Zeitfragen

Die Technik und der Mensch. Von *Ernst Otto Fischer*, München 593

Brandschutz

Baulicher Brandschutz mit Beton. Bericht von der Arbeitstagung des Deutschen Betonvereins in Frankfurt. Von *G. Bruix*, Frankfurt 599

Oberflächentechnik

Strahltechnik und Korrosionsschutz von Eisenbahnmaterial. Durchlaufanlagen grosser Leistung für die Behandlung von Güterwagen in den USA. Von *J. Horowitz*, Zürich 604

Umschau

Neue Tondachziegelanlage in Gettnau (LU). Gentechnologie: Zusammenarbeit zwischen Max-Planck-Gesellschaft und Bayer AG, Leverkusen. Europäisches Studienprogramm für Betriebswirtschaft. Qualitätsüberwachung schweizerischer Zementsorten für das Jahr 1981. Autarkes Energielabor für die Universität Oldenburg 607

GEP-Mitteilungen

Generalversammlung in Lausanne 608

SIA-Mitteilungen

N. Kosztics und H. Zwimpfer, neue Mitglieder im Central-Comité 609

Wettbewerbe

Staatliche Pestalozzistiftung Olsberg (AG). Logements pour la Coopérative immobilière de personnel fédéral CIPEF à Préverenges (VD). Concours international pour un complexe résidentiel - The Peak - à Hongkong. Überbauung Dorfstrasse Spreitenbach 609

SIA-Sektionen

Bern: Einladung zur Mitarbeit an der Vernehmlassung i.S. Rawyl 610

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe B 109
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 110
Tagungen. Weiterbildung. Firmennachrichten B 111
Stellenvermittlung SIA/GEP. Vorträge B 112

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 12/1982

Géologie

Des événements de Zeuzier et de la galerie de sondage du Rawyl RN 6, par *Héli Badoux* 155

Furka-Oberalp

Tunnel de base de la Furka: une nouvelle vocation 168

Les locomotives à adhérence Ge 4/4^{III} du Furka-Oberalp 171

Les fourgons automoteurs à crémaillère Deh 4/4^{II} du Furka-Oberalp 174

No 13/1982

Gestion énergétique

Efficacité et rendement énergétique d'une petite centrale électricité-chaleur, par *André Tastavi* 179

Physique du bâtiment

Evaluation des performances d'un bâtiment dans son ensemble, par *Niklaus Kohler* 185

Actualité 190, B 79

Industrie et technique B 79

Documentation générale B 80

Neuer Dichtungsmörtel

Sika Top-Seal 107 ist ein zementgebundener, jedoch kunststoffvergüteter Zwei-Komponenten-Dünnschichtmörtel mit einer hohen, bisher nicht bekannten Flexibilität. Nach der Vermischung der vordosierten festen und flüssigen Komponenten kann die Mörtelmischung mit der Plafondbürste geschlämmt, mit der Zahntraufel aufgezogen

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

Max Knecht, Modellbau
Tödistrasse 22, 5430 Wetztingen
Tel. 056/26 09 31

KREBSER MODELLBAU
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon
Tel. 052/32 10 16

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11
Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
Fundationstechnik, Erdbaulabor

GEOTECHNISCHES INSTITUT AG
3007 Bern, Tel. 031/25 57 33
4302 Augst, Tel. 061/83 22 89
8032 Zürich, Tel. 01/251 10 62

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85
1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72
1037 Etagnières, Tel. 021/9110 85

SIEBER CASSINA MOSER
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

Boden-Isolierlemente

System Legatherm und GANTNER
Leganorm AG, Feldstrasse 31
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

Elektronische Datenverarbeitung

FIDES RECHENZENTRUM
8002 Zürich, Bleicherweg 33
Lokale Rechenzentren in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)
HEIERLI AG, Ingenieurbüro
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich
Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Hüppe-Inbau AG
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83

Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finklerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten
Tel. 062/32 57 33

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Geologie – Geotechnik – Geophysik

Geologiebüro Dr. J. F. Schneider
Beratung, Expertisen, Projektleitung
in Geotechnik, Hydrogeologie,
Geothermie,
8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Granit

für Hoch- und Tiefbau, Pflastersteine
Mariuccia Berta-Clivio
6746 Lavorgo, Tel. 094/39 11 37

Holzbearbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalltüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21
RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölzli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64
RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01/761 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile
Sonnenenergie-Anlagen
Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

P. De Zanet + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

HUS Dickstoffpumpen AG
8226 Schleithelm,
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Hüppe-Inbau AG
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Temporäre Arbeit

| MEDIA | INTERIM | MEDIA |
|----------|-------------------|-------|
| Basel | Tel. 061/43 66 50 | |
| Lausanne | Tel. 021/20 40 77 | |
| Moutier | Tel. 032/93 90 08 | |
| MEDIA | INTERIM | MEDIA |

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 60 11 33 - Falt-, Schiebefalt-,
Schiebetore, Automaten-Steuerungen

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Wir stehen sogar Kopf, um Ihre Raumprobleme kurzfristig zu lösen.

Von bisher über 200 zufriedenen Kunden haben u. a. mit uns gebaut:

BLS

Direktion
der Bern – Lötschberg – Simplon-Bahn
Unterkunftspavillon Goppenstein

Coop

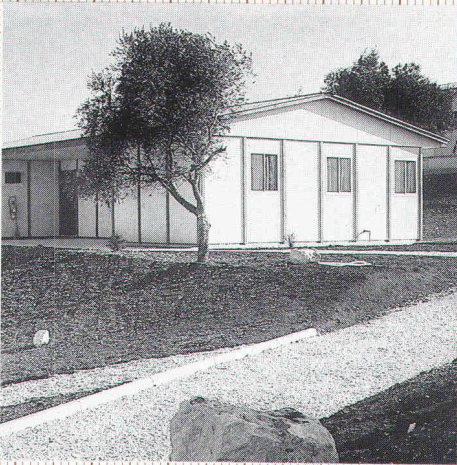
Coop Bern
Verkaufslokal Coop Flamatt

EPFL

Ecublens-Lausanne
Direktion der Eidg. Bauten, Lausanne
Büro- und Schulpavillon

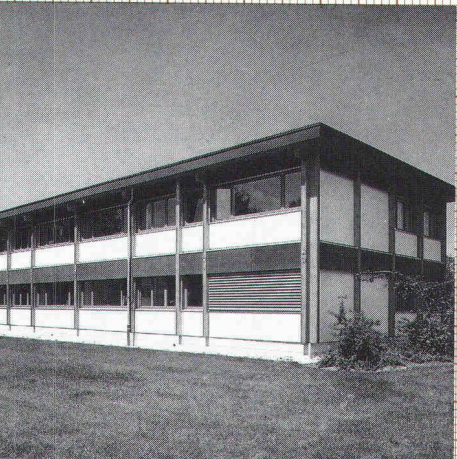
IBM

Forschungslaboratorium Rüslikon
2 Büropavillons



CAMP

Das Elementbau-System für Provisorien.
Grosse Mobilität. Ab Lager lieferbar.



System NBS-240 Das Top-System für
ein- und zweigeschossige Bauten.
Lässt keine Ansprüche offen!

MIGROS

Genossenschaft Migros Bern
Einkaufszentrum Migros-Markt,
Ittigen bei Bern

MÖVENPICK

Mövenpick AG, Zürich-Adliswil
Zentralverwaltung Mövenpick AG

PTT

Generaldirektion PTT,
Hochbauabteilung
Telefonzentrale Lugano-Paradiso

Ringier

Ringier AG, Zofingen
Büropavillon



System BK-120

Der Pavillon-Elementbau für Schulen,
Gewerbe und Industrie.

SBB

Schweizerische Bundesbahnen,
Kreis II, 6000 Luzern
Bahndienstzentrum SBB Olten

V

Schweizerische Volksbank, Bern
Garderobepavillon Bern

**Schulen und
Gemeindeverwaltungen in:**

Burgdorf, Wetzikon, Lenk, Kippel,
Bern, Luzern, Muri, Pfäffikon, Solothurn,
Sarnen, Thun, Spiez, Moutier, Ueten-
dorf, Köniz, Lausanne.

... und eine Vielzahl von

**Tennisclubs, Fussballclubs,
... clubs ...**



Spezial-Elementbauten

Für die individuellsten
Wünsche jedes Bauherrn.

Coupon

SIA

Ich möchte Sie auch "kopfstehen"
sehen:

- Ich wünsche Ihre Dokumentation.
 Ihre persönliche Beratung.

Name/Vorname

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Telefon

Einsenden an:
Frutiger Söhne AG Holzbau,
Töpferweg 16, 3613 Steffisburg-Station.

Frutiger

Frutiger Söhne AG Holzbau
Elementbau
Fassadenisolation
Fensterfabrikation
Töpferweg 16
3613 Steffisburg-Station
Telefon 033 39 77 77



Um das volle Klangvolumen zu erreichen, braucht es schwarze und weisse Tasten.

Und wenn die Verbia von einem umfassenden Angebot im Bereich der flexiblen Bauwerksabdichtungen spricht, gehören dazu auch schwarz und weiss.

Schwarz für die robusten Bikutop-Polymer-Bitumenbahnen und weiss für die hochwertigen Veroplan[®]-Folien auf PVC-Basis.

VERBIA

Laufend auf dem **dichtesten** Stand der Technik.

SIPOREX®

PLUS

Der neue
Schweizer Gasbeton
mit dem verbesserten

Wärmedurchgangskoeffizienten
bei gleicher Druckfestigkeit

K=0,24

gemäss
SIA Norm 177
W/m²K

für 35 cm rohe Wandstärke
Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit

basiert auf den
EMPA-Untersuchungsberichten
Nr. 41584/2 v. 4. 7. 79 und
Nr. 41584/3 v. 30. 7. 79

Hervorragende Wärmeisolation und Energieeinsparung

durch Millionen von
geschlossenen Luftporen

Optimale Wärmespeicherung und Wärmeträgheit

SIPOREX GL 35 cm stark
Dämpfung > 80
Verzögerung η 19,6 h

Rascher Baufortschritt

dank günstigem Steinformat und
leichtem Gewicht. (8 Steine
ergeben 1 m² Mauerwerk)

Grosses Sortiment

mit vielen Spezialitäten z. B.
Segmentsteine, Anschlagsteine,
Ringankersteine u. a. Auf Wunsch
Nut- und Kammsteine (bei
30/32,5/35 cm Stärke)

Abgestimmtes LAMIT-Zusatzsystem

Fugenkleber LAMIT E 20
Grundputz LAMIT A 51
Deckputz LAMIT A 61

MURFOR®-Fugenarmierung verbessert die Statik

Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in
die Lagerfugen wird die Biegezug- und
Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein
mögliches Rissrisiko stark reduziert.
Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von
3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR
gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm,
20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

Wirtschaftliches Bauen

Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX
ergibt eine monolithische Mauerwerks-
konstruktion für Aussenwände mit hohem
wirtschaftlichem und technischem Wert.

Erfahrung, Beratung, Service

Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in
Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb
mit unserem Produkt nicht neu auf dem
Schweizer Baumarkt. Dank unserer lang-
jährigen Erfahrung können wir Sie in jedem
Fall objektiv beraten und sind auch nach dem
Verkauf für Sie da.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien
Giesshübelstrasse 40
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG
St.-Leonhard-Strasse 32
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG
Pulvermühlestrasse 81
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081/24 46 46

Hard AG Volketswil
8604 Volketswil
Tel. 01/945 45 41

BTR-Prebeton AG
Eymattstrasse 71
3027 Bern
Telefon 031/56 33 01

Agentur Tessin:
Sergio Merotto
6951 Lugaggia
Tel. 091/91 34 32

BTR-Prébéton S.A.
1023 Crissier
Telefon 021/34 97 21

und den Baustoffhandel



Hebel-Montagebauteile, die massive, wirtschaftliche Wand-, Dach- und Deckenkonstruktion für gewerbliche und öffentliche Bauten.

Hebel steht hinter Verkaufs- erfolgen

Massive Hebel-Montagebauteile für Wand, Dach und Decke erfüllen all die unterschiedlichsten Anforderungen nach individueller Planung, rationellem Bauen, wirtschaftlicher Nutzung, gesundem Raumklima und baulichem Brandschutz bei praktisch allen Hochbau-Projekten.

Die überzeugenden Eigenschaften des Baustoffes Hebel-Gasbeton, die kurze Bauzeit und ausgereifte Planungs- und Anwendungstechniken machen Hebel zum Maßstab aller Bauplanungen.



Informieren Sie sich über die rationelle Hebel-Montagebauweise. Wir beraten Sie ausführlich.



**Bauen
mit
Verstand**

Hebel Sempach · 6204 Sempach-Stadt · Telefon 041 – 99 15 48 · Telex 78 477

Beton Christen AG
Baustoffe Muttenz
Postfach 71
4020 Basel
Tel. 061 41 78 30

BMH Baumaterial
Hägendorf AG
Oltenerstrasse 217
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 25 25

Baubedarf AG
Mühleweg
3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 61 15 61

Sponagel AG
Zürcherstrasse 125
8952 Schlieren
Tel. 017 30 18 81

Barit AG
Baumaterialien
7204 Untervaz
Tel. 081 51 36 56

Barit AG
Baumaterialien
7130 Schnaus
Tel. 081 51 14 28

Ganz & Co. AG
Lagerstrasse 12
9001 St. Gallen
Tel. 071 27 76 76

Ganz AG
Baumaterialien
FL-9494 Schaan
Tel. 075 2 11 97

Ganz & Co. AG
Baumaterialien
9202 Gossau
Tel. 071 85 70 70

Weil der Besitzer des Parkhauses lieber kassieren wollte als Kassierer zu bezahlen, rief er eines Tages bei Sauber + Gisin an.

Das Parkhaus sollte Tag und Nacht offenstehen. Dazu hätten aber auch Tag und Nacht verschiedene Kassierer beschäftigt werden müssen. Und das wäre entschieden zu teuer gekommen. Sauber + Gisin löste dieses Problem durch eine elektronische Kassenanlage. Kostensparend.

Schliesslich haben wir auf allen Gebieten, die mit Elektrotechnik und Elektronik zusammenhängen, eine Erfahrung, die nur wenige aufweisen können. Eine Erfahrung, die Sie sich zunutze machen sollten. Ganz gleich, ob es um Parkhaussteuerungen, Verkehrsanlagen, Löt-, Verbindungs- oder Antriebstechnik, Gesamtenergie- oder Notstromanlagen, Energieberatung oder ganz

einfach um Installationen geht.

Wer mit Sauber + Gisin zusammenarbeitet, darf sicher sein, eine optimale Lösung zu bekommen.

Wann rufen Sie uns an, damit wir zusammen auch Ihr Problem lösen können?

SAUBER + GISIN

Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich
Höschgasse 45, Telefon 01-252 70 70

Ein Unternehmen der **WMH** - Walter Meier Holding AG

Dr. Juchli

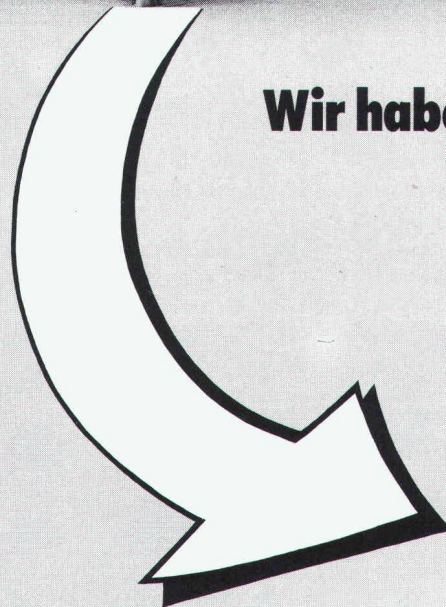
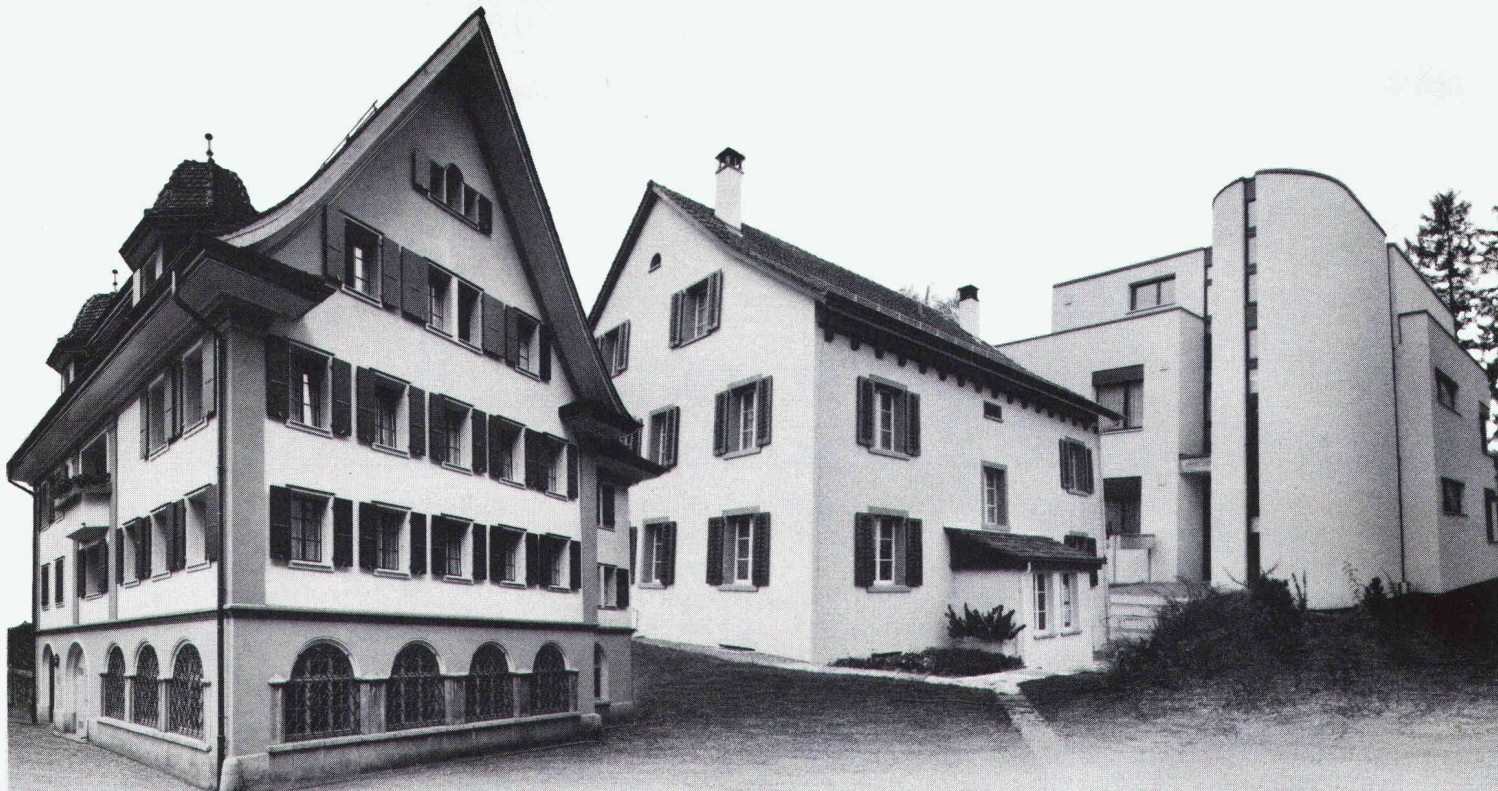
Für Fassaden: **SWISS PANEL** Profilstahlplatten



- die perfekte Lösung

 **MONTANA**

Montana Stahl AG, 5303 Würenlingen, Tel. 056/98 10 12
Suisse Romande, 1028 Préverenges, Tél. 021/71 92 92



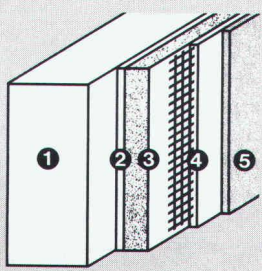
Immer höhere Energiekosten...
Wir haben die Lösung mit der
Heizkostenbremse:
LAMITHERM

**Das perfekte Aussendämmsystem für
 Renovierungen und Neubauten**

Mit dem LAMITHERM-Aussendämmsystem sparen Sie Heizkosten. Langjährige, günstige Heizkostenabrechnungen beweisen dies. Deshalb konnte sich unser System auf dem Schweizer Baumarkt durchsetzen. Jahre der Erfahrung sprechen dafür.

LAMITHERM-Vorteile:

- maximale Wärmedämmung
– bremst Heizkosten
- wetterfest und schlagregendicht
– schützt Gebäude
- keine thermischen Spannungsrisse
– verhindert Schäden
- perfekte Haftung auf allen Untergründen – gibt Sicherheit



- Systemaufbau:
- 1 Unter-konstruktion
 - 2 LAMITHERM-Klebschicht
 - 3 LAMITHERM-Wärmedämmplatte
 - 4 LAMITHERM-Putzmörtel mit Gewebe-armierung
 - 5 LAMITHERM-Kunststoffputz

- schlagfest durch zusätzliches Panzergewebe
– spart Reparaturkosten
- 5 Jahre System-Garantie

Aussendämmungen gibt es viele. Doch nur wenige verdienen den Namen «System», denn dazu gehört

auch eine optimale und praxisgerechte Detaillösung. Hier liegt die Stärke des LAMITHERM-Aussendämmsystems. Denn es wurde von Fachleuten entwickelt, die Wärmedämmung ernst nehmen.

Deshalb: LAMITHERM bürgt für eine lange Zukunft!

Mehr über das LAMITHERM-Dämmsystem erfahren Sie durch Ihren Architekten und Unternehmer oder direkt durch uns. Diese Spezialisten können Sie in allen technischen Einzelheiten fachkundig beraten.

Erst das Zusammenwirken spezialisierter Partner gibt dem Bauherrn die Sicherheit, die er verlangt.

Farnsburgerstrasse, 4132 Muttenz
 Telefon 061/61 23 00

w|a|n|c|o|r

Zikadenweg 27, 3006 Bern
 Telefon 031/41 47 41

Wancor AG
 Isolier- und Bedachungsmaterialien
 Watterstrasse 214, 8105 Regensdorf
 Telefon 01/840 51 71

ALISOL 2 ... Qualität begründet den Erfolg



Qualität bedeutet überdurchschnittliche Masshaltigkeit, Oberflächenbeschaffenheit und Stabilität der Profile. Aber auch unterhaltsfreie und energiesparende Endprodukte. Seit Jahren werden wärmegeämmte Fenster, Türen und Fassaden mit ALISOL 2 gebaut. Wo und wie sagt Ihnen gerne unser Verkauf Sonderprodukte, Telefon 064 70 11 01.

**ALUMINIUM
AG
MENZIKEN**



Werner Maag AG, Zeltweg 44



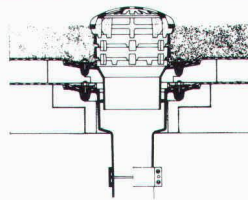
**8032 Zürich, Tel. 01 / 251 75 80 / 81
Telex 58675**

WM-ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

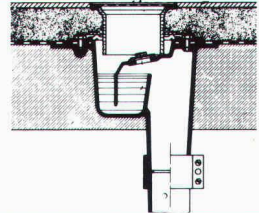
1 Dachwasserablauf aus Guss «PASSAVANT»

ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit Aufsatzringen. Kugel- oder Flachrost, begehbare oder befahrbar, rund und quadratisch. Nicht nur Klebefläche, sondern kraftschlüssige Verbindung durch Flanschring. **Vom VSA empfohlen.** Mit senkrechtem oder seitlichem Abgang.

1



2



2 Bodenwasserlauf «PASSAVANT»

zweiteilig, höhen- und seitenverstellbar, Roste Cr.-Ni. Mit senkrechtem oder seitlichem Abgang.

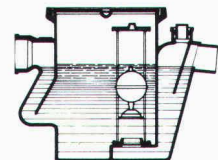
3 Fettabscheider «PASSAVANT»

Aus Guss, Stahl, GFK, Stahlbeton. 2 bis 40 l/s Leistung. Auch mit automatischer Spül- und Entleerungsvorrichtung. **Vom VSA empfohlen.**

3



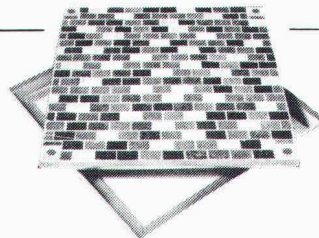
4



4 Öl- und Benzinabscheider «PASSAVANT»

0,5 bis 500 l/s Leistung. Aus Guss, Stahl, Stahlbeton. Ölunfallsicherung, Alarmanlage, Nachreinigung durch Koaleszenzfilterstufe. **Vom VSA empfohlen.**

5



5 Aluminium-Schachtabdeckung «PURATOR»

mit wählbarer Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig. Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffelblechdeckel lieferbar.

Adresse:

SIA 60

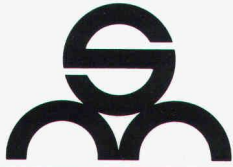


«Menziken» lackiert Aluminiumfassaden

ganz wie Sie es wünschen. Farblich, dauerhaft und schön. Mit ausgezeichneten Einbrenn-Silikon-Polyesterlacken. Wählen auch Sie das Schöne, wählen Sie Tel. 064 70 11 01 Verkauf Oberflächentechnik.

**ALUMINIUM
AG
MENZIKEN**





Müller-Steinag Baustoff AG

■ Werk 6221 Rickenbach LU
Telefon 045 51 26 26
Telex 78364

■ Werk 6362 Rozloch NW
Telefon 041 63 15 15
Telex 72 339

■ Lager in Sihlbrugg und Zell LU

*Die Rechnung
stimmt:*

*+ Qualität ✓
+ Service ✓
+ Preis ✓
= Müller-Steinag ✓*

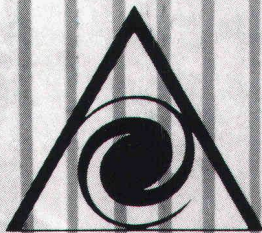
- Blockstufen • Brunnenröge
- Fallschutzplatten • Flurwandsteine
- Gartenbänke • Gehwegplatten
- Palisaden • Pflanzentröge
- Pflastersteine • Rasenraster
- Spaltsteine • Stellsteine
- Stützmauerelemente • Treppenstufen
- U-Elemente • Verbundsteine
- Waschbetonplatten • Winkelemente

Verlangen Sie
unseren reichhaltigen
Gartenbaukatalog
sowie Prospektunterlagen.



GESUND BAUEN !

**Forschung und
Entwicklung,
sowie Handel
und Vertrieb von
Baustoffen auf
biologischer
und gesunder
Grundlage**



Huwa Bio-Bau AG

Bio-Beton

dampfdiffusionsfähiger, universell einsetzbarer Kalksteinbeton

Bio-Plast

Mauermörtel auf Kalksand-Basis

Bio-Sperr-Plast

wasserdichter Sperrmörtel auf Kalksand-Basis

Bio-Por

wasserdichter und dampfdiffusionsfähiger Sockelputz und Grundputz für aussen

Bio-Decor «ausen»

natürlich gefärbter, wasserfester, dekorativer Aussenputz

Bio-Decor «innen»

natürlich gefärbter, dekorativer Innenputz, feuchtigkeitsregulierend und geruchsabsorbierend

Proto-Cell

ungiftiges, vorbeugendes Holzschutzmittel gegen Insekten und Pilze

Proto-Wood

ungiftiges, witterungsbeständiges Holzimprägnierungsmittel und Schutzmittel für aussen

Proto-Wood «innen»

ungiftiges, wasserfestes Holzimprägnierungsmittel und Schutzmittel für innen

Bio-Isolier-Verglasung

dipolmoment-freies Float-Glas

Holzwohle-Platten

magnesitgebundene Leichtbauplatten mit hervorragendem Wärmespeichervermögen

HUWA-Baumatten

doppelseitig papierbeschichtete Kokosfasermatten

sowie weitere für den Hausbau wichtige Elemente

HUWA BIO-BAU AG

CH-8707 Uetikon am See
Schützenhausstr. 1 Telefon 01/920 15 67

Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI - eine

Alternative

für Ihre Personalvorsorge!

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name:

Ort:

Strasse:

PLZ:

● **Das Ziel:**

die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine durch eine Selbsthilfeorganisation mit Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung des Stiftungsrates aus angeschlossenen Arbeitgebern und Angestellten).

● **Die Vorteile:**

eine Rentenversicherung (Alters-, Invaliden-, Witwen-, Kinderrenten) mit Kapitalwahlmöglichkeit im Alter (10 Jahresrenten garantiert). Erstaunliche Leistungsunterschiede zu andern Vorsorgemöglichkeiten.

● **Die Sicherheit:**

ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; durch die Rückversicherung sowie dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.



Verlangen Sie weitere Informationen bei:

Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, Schauplatzgasse 21, Postfach 2613, 3001 Bern, Tel. 031/22 03 82

Weil es auf der Kreuzung Hauptstrasse/Marktgasse immer wieder Blechschaden gab, rief man eines Tages bei Sauber + Gisin an.

Die Kreuzung war ausgesprochen unübersichtlich. Und so krachte es, obwohl das Vortrittsrecht klar geregelt war, bei nahezu jeden zweiten Tag einmal.

Sauber + Gisin löste dieses Problem mit einer klug konzipierten Verkehrssteuerung.

Schliesslich haben wir auf allen Gebieten, die mit Elektrotechnik und Elektronik zusammenhängen, eine Erfahrung, die nur wenige aufweisen können. Eine Erfahrung, die Sie sich zunutze machen sollten. Ganz gleich, ob es um Parkhaussteuerungen, Verkehrsanlagen, Löt-, Verbindungs- oder Antriebstechnik, Gesamtenergie- oder Notstromanlagen, Energieberatung oder ganz einfach um

Installationen geht.

Wer mit Sauber + Gisin zusammenarbeitet, darf sicher sein, eine optimale Lösung zu bekommen.

Wann rufen Sie uns an, damit wir zusammen auch Ihr Problem lösen können?

SAUBER + GISIN

Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich
Höschgasse 45, Telefon 01-252 70 70

Ein Unternehmen der **WMH** - Walter Meier Holding AG

AEG Münzschaltautomat:
Gemünzt auf jede
Waschküche.



Mit einem AEG Münzschaltautomaten bleibt keine Stromrechnung unbezahlt! Zuverlässig werden die fälligen Kosten in Waschküchen, Beleuchtungsanlagen, Saunas und Solarien eingezogen. In zwölf Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten, mit Münzen oder Wertmarken. **Fr. 410.-**



20 Rappen
 1. Knopf nach links bis zum Anschlag drehen
 2. Münze einwerfen
 3. Knopf nach rechts bis zum Anschlag drehen
 Einwurf mehrerer Münzen hintereinander:
 Für jede Münze Vorgang von 1 bis 3 wiederholen;
 vorher runde Stifte neben dem Drehknopf beachten:
 Verbot darf 60 Minuten nicht übersteigen!

076/460000/658000/82

ELEKTRON AG

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN
 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11

Westschweiz: Prodelec S.A., 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

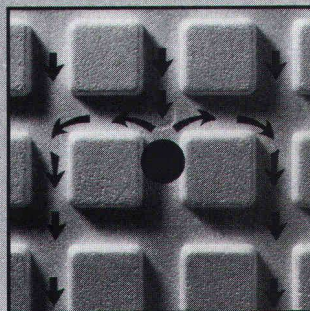
POLYFOAM

Sickerplatten halten
 das Wasser in
 Schach...



... und die
Wärme im Haus!

POLYFOAM - die idealen Sickerplatten aus Polystyrol-Hartschaum. Speziell grosse Auflagenoppen sorgen für hohe Druckfestigkeit.



Die Anordnung der Auflagenoppen lässt auch bei einem eventuell verstopften Sickerkanal das Wasser seitwärts abfließen. Formschäumung sorgt für Massgenauigkeit und Wasserresistenz. Sie sind alterungs- und fäulnisbeständig. Kurz, der Wasserschutz rund ums Haus.

POLYFOAM-Sickerplatten eignen sich aber auch bestens zum Schutz von Beschichtungen und Anstrichen, als Wärmeisolation ganz allgemein und zur Flächendrainage von erdüberdeckten Bauten.

POLYFOAM-Polystyrolprodukte werden in unserem Werk in Dulliken hergestellt.

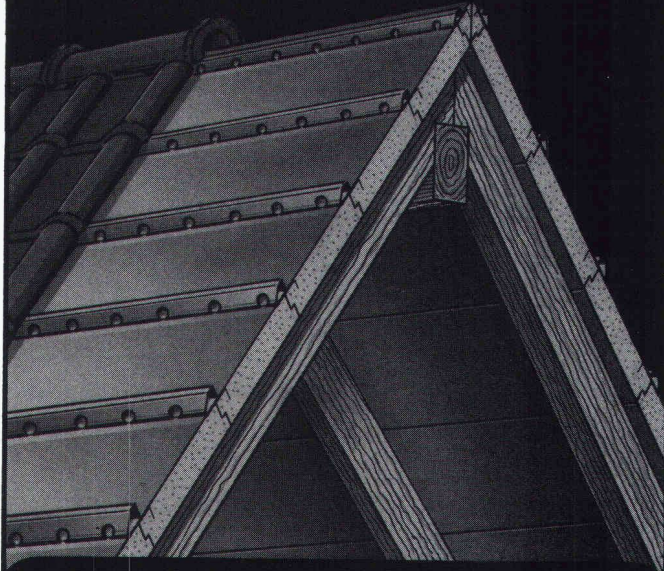
Ein Blick auf unser Verkaufsprogramm: POLYFOAM-Platten für Flachdächer, Steildächer, Fassaden und Isolationen. VERLAN-Glaswollprodukte, ISOCOR-Korkplatten.

SCHNEEBERGER
ISOLIERSTOFFE AG



4657 DULLIKEN ☎ 062/35 39 62 TELEX 68544

**Wer das
Polytec-Dach wählt,
versteht was
vom Fach.**



Nirgendwo im Haus geht normalerweise so viel Wärme und Geld verloren wie durchs Dach. Doch mit Polytec ist das Isolationsproblem schnell und einfach unter Dach und Fach. Denn Polytec hat einen einzigartigen Elementaufbau: hochdämmender PUR-Schaum, Aluminium-Ummantelung und integrierte Metallprofilplatte mit Wasserführung und Hinterlüftung.

Das Polytec-Dach ist somit nicht nur Verschalung, Folie/Pappe, Konterlattung und Isolation in einem, sondern es kann auch in einem Arbeitsgang verlegt werden. Sie sehen: mit dem Polytec-Dach spart man zuerst beim Bauen und dann beim Heizen. Und beides ist heutzutage wichtiger denn je.

Polytec gibt es in 2 Stärken. 60 mm: K-Wert 0,39 und 85 mm: K-Wert 0,29 (gemessen über den gesamten Dachaufbau). Geeignet ist Polytec für jede Dach- und Ziegelart, für Neubauten wie für Umbauten.

**poly
tec**

**EMPA und VKF geprüft
Brandkennziffer V.1**

Verlangen Sie darüber doch detaillierte Informationen.

**** Holorib**® SYSTÈMES DE CONSTRUCTION SA
BAUSYSTEME AG

Büro Zürich: **Badenerstraße 701, CH-8048 Zürich**
Telefon 01-62 44 70

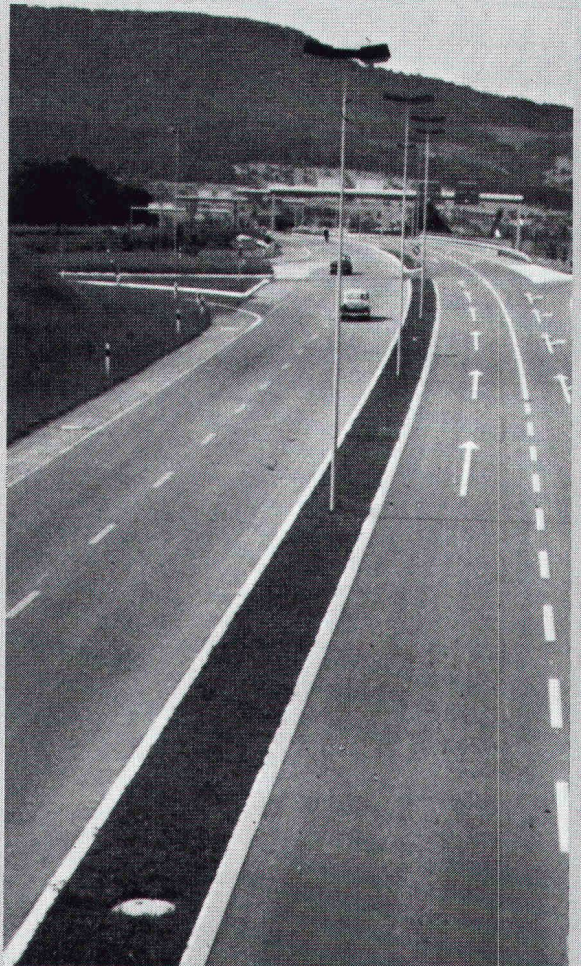
Bureaux Genève: **22, rue de Cendrier, 1201 Genève**
Téléphone 022 - 31 81 60



INTERSCHLAG AG

Mühlestraße 6, CH-8864 Reichenburg
Telefon 055/67 12 63

**〈ZUM
ABSCHLUSS〉**



**Strassen-
Abschlüsse und
Inselsteine
aus
Hartbeton**



STEINER SILIDUR AG
8450 Andelfingen, Tel. 052-41 10 21

FORMSTEIN AG
3113 Rubigen
Tel. (Werk) 031-92 24 32, (Büro) Neu 031-98 05 44

BRODTBECK AG
CEMENTWARENFABRIK
4133 Pratteln, Tel. 061-81 50 12



Für das Gesicht eines Gebäudes sind wir alle verantwortlich

Es gibt ja nicht nur Vorschriften für die Gestaltung einer Aussenwand. Wir haben auch unser Verantwortungsbewusstsein und unser ästhetisches Empfinden, wenn es darauf ankommt, eine Gebäudefassade in eine urban gewachsene Umgebung einzugliedern. Die Fassade ist die Haut, ja das Gesicht eines Hauses. Und somit Teil von einem Stadtbild. Und der Ausdruck des Gesichtes wird geprägt vom Material, der Struktur, der Farbe. Durisol hilft dem Planer bei der Gestaltung. Unsere Aussenwandplatten entsprechen in hohem Masse allen Anforderungen. Sie haben einen mehrschichtigen Aufbau und die verschiedensten Oberflächengestaltungen sind möglich. Sie sind dauerhaft, farbenfest, unterhaltslos. Sie tragen natürliche Farben, zum Beispiel Jurakies. Und sie erfüllen die Anforderungen an die Isolation, den Schallschutz, Feuerschutz und Feuchtigkeitshaushalt.

Durisol

Durisol Villmergen AG, 5612 Villmergen
057/63781 ab 7.7.82 057/211281